

Jako výrobce bezpečnostních součástí se společností Cobianchi Lifteile AG vyznačuje odpovědností ke stavbě a výrobě zachycovačů kabin značky Cobianchi. Tento návod k provozu byl vytvořený, aby usnadnil výrobu, uvedení do provozu a fungování rámcových výrobců a montážních provozů.

V tomto návodu k provozu je popsáno standardní vybavení modelu PC11XX společně se připojovací hřídelí a koncovým vypínačem ležícími v rámci traverzy. Pokud se váš druh konstrukce liší od provedení, které je zde popisované, obraťte se na své technické oddělení, resp. odpovědné konstrukční oddělení.

Níže naleznete důležitá upozornění, jejichž dodržování přispívá ve všech případech k bezvadné montáži i provozu.

K tomuto návodu k provozu musí být přiložen následující nákras:

Č. nákrasu	Typ zachycovače kabin	nárys, půdorys, bokorys
11DA-BA01-1	PC11DA, PC11DO, PC11UP	Nákras sestavení FV s č. pozice

Tento návod sestává ze dvou textových stran (podle jazyka) a jednoho nákrasu. Zákaznická řešení mohou vyžadovat odlišné postupy montáže. Zachycovače kabin lze na kabinu montovat shora nebo zdola při zohlednění pozice připojovací hřídele. Podrobné údaje získáte v naší technické dokumentaci.

Odchytky od zde popisovaného standardního provedení jsou vyhrazeny.

Před montáží dejte pozor:

Zachycovač kabin sestává ze dvou nastavených a zapečetěných záchytných hlavic. Veškeré údaje o výkonu na typových štítcích se vztahují k použití v páru. Výrobní čísla jsou připevněna na obou záchytných hlavicích. Tyto číslíčky se musí shodovat s nalepenými nebo přiloženými typovými štítky a je možné je přiřadit k číslům zařízení. Pokud se neshodují, jedná se o výměnu a je nutné se poradit s nákupním oddělením, vlastním skladem nebo přímo s výrobcem.

Seřazení a pozice připojovací hřídele včetně systému vratné pružiny jsou u zachycovačů typu PC11 DA s dvojitým účinkem zachycovače, PC11 DO s účinkem směrem dolů a PC11 UP s účinkem směrem nahoru namontovány logicky shodně. Následující popis lze tak použít na veškeré jmenované typy.

1. Montáž podle přiloženého nákrasu

- 1.1. Montáž záchytných hlavic probíhá buď pomocí montážní desky **10**, nebo přímo do záchytného rámu (po poradě s výrobcem). Je nezbytné, aby označení „Down“ bylo dole a „UP“ leželo v protilehlé pozici nahoře, jelikož nastavené brzdící síly ve směru dolů a nahoru se liší (viz typový štítek). Záchytné hlavice musejí být uloženy s možností bočního posuvu. Po utažení šroubů **21** (M8 x 16, třída pevnosti 10.9) je nutné tyto zajistit alespoň středně pevnou kapalnou pojistkou, zkontrolovat, zda nelze základní deskou **9** posunovat do stran a pomocí listové pružiny **3** opět vrátit do výchozí pozice ke stavěcímu šroubu **19** (stavěcí šroub **19** se uspořádá na straně pevných brzdících čelistí, listové pružiny **3** naopak na straně připojovací hřídele).
- 1.2. Montážní desku **10** lze sešroubovat pomocí styčnickového plechu **5** nebo přímo se záchytným rámem. Posouzení spojení mezi styčnickovým plechem a záchytným rámem (traverza, úhel zavěšení atd.) je na výrobcu rámu.
- 1.3. Uvolňovací oje lze namontovat pomocí opěrného plechu **11** přímo na styčnickový plech **5** nebo na záchytný rám. Dávejte prosím pozor: pozice připojovací hřídele musí být horizontálně vystředěná k zachycovači a zvedač(e) **1/2** v důsledku toho ležet horizontálně.
- 1.4. Síla k udržení zvedače(-ů) **1/2** ve výchozí pozici (horizontálně) je nutné nastavit pomocí závitové tyče v tlačné pružině (systém zpětné tlačné pružiny, kap. **12**). Nezávisle na aplikaci lze doplňkově nastavit napnutí pružiny předem. Základní nastavení předpětí je 10 mm.

2. Připojení

- 2.1. Regulační lano se spojkou (sada na uzamčení lana 18) připojte ke zvedačům 1/2 na začátku regulačního lana.
- 2.2. Zkontrolujte připojení a funkci spínače zachycovače 15 (230 V, 4 A).
- 2.3. Nastavení: vyrovnejte boční pozici záchytných hlavice ke kolejnici. Vzdálenost pevných brzdných čelistí ke kolejnici: 1,5–2 mm.
- 2.4. Kontrola před uvedením do provozu:
 - a) Záchytné hlavice je nutné posunout bočně proti listovým pružinám 3 s možností zpětného pohybu silou pružiny do výchozí pozice.
 - b) Zvedač 1/2 je nutné posunout ve směru uvolnění a systémem zpětné tlačné pružiny, kap. 12 opět vrátit do výchozí pozice. Je nutné zajistit lehký chod.

3. Uvedení do provozu

3.1. Je nutné věnovat pozornost před prvním pokusem zachycení:

olejnice musí být v každém případě očištěna od starých nečistot, ochrany proti korozi a jakýchkoliv barevných nátěrů. K tomuto se nejlépe hodí studené čističe a čističe na brzdové kotouče.

Na každém zachycovači kabin PC11XX nebo brzděném zařízení je připevněna zelená nálepka s upozorněním týkajícím se použití na naolejovaných kolejnicích. Tuto nálepku je nutné připevňovat na dobře viditelném místě (např. na maznici kolejnic)

Doporučený olej: **Oleje HLP** podle DIN 51524, část 2, nebo srovnatelné oleje, viskozita ISO VG 68-150.

3.2. Uvolňovací síly (orientační hodnoty) k zasunutí zachycovače:

Tyto jsou nezávislé na bodu upevnění regulačního lana na zvedači 1 nebo 2 a platí při montáži našeho systému zpětné pružiny, kap. 12 s tlačnou pružinou při dodržení montážních doporučení:

PC11DA, PC11DO, PC11UP	Vzdálenost od středu kolejnice – střed regulačního lana		
	95 mm	117 mm	139 mm
Brzděno nahoru	70 N	90 N	110 N
Brzděno dolů	100 N	120 N	150 N

Je nutné zajistit, aby vzniklá tažná síla v omezovacím laně uvolněným omezovačem rychlosti činila alespoň 2násobek vyžadované síly pro zasunutí zachycovače (ale alespoň 300 N).

4. Údržba

Pokud jsou zachycovače kabin namontovány řádně, omezuje se údržba na kontrolu:

- 4.1. **Stav kolejnice**, odpovídá výše uvedeným pokynům k opravě.
- 4.2. **Uvolňovací oje**: možnost synchronní aktivace obou záchytných hlavice, připojení připojovací hřídele bez vůle, snadného chodu a volného pohybu zvedačů v jednom nebo obou směrech.
- 4.3. **Vratná pružina**: k dispozici, s předpětím.
- 4.4. **Koncový vypínač 15**: elektrická/mechanická funkce, zajištěna aktivace.
- 4.5. **Záchytné hlavice**: vystředěné, čisté, vodítka kabiny: v bezvadném stavu, bez prodloužení.
- 4.6. **Upevnění**: volně posunovatelné základní desky 9 na montážních deskách 10 nebo v záchytném rámu.
- 4.7. **Čistota**: Zajistit všeobecně a především u stavebních výtahů a u přestaveb, aby záchytné hlavice byly chráněny proti znečištění sádkou, betonem, cementem, maltou, štěrkem nebo podobnými stavebními materiály. Znečištěné záchytné hlavice je nutné demontovat a vyčistit.

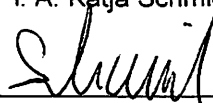
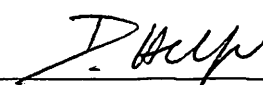
Při respektování těchto jednoduchých návodů lze podstatným způsobem zvýšit bezpečnost uživatelů výtahů, ale i v průběhu servisního provozu při montáži.

EU-Konformitätserklärung für Sicherheitsbauteile
EU-Declaration of conformity for safety components
Déclaration de conformité EU pour les composants de sécurité
Dichiarazione di conformità EU per i componenti di sicurezza

Hersteller / Manufacturer: Fabricant / Produttore:	Cobianchi Lifteile AG Weststrasse 16 CH-3672 Oberdiessbach
Beschreibung / Funktion:	Bremsfangvorrichtung gegen Übergeschwindigkeit abwärts kombiniert mit Bremseinrichtung aufwärts wirkend und Bremsselement gegen unbeabsichtigte Bewegung des Fahrkorbes.
Description / Function:	Progressive safety gear acting in downwards direction with braking device as part of the protection device against overspeed in upwards direction and braking element against unintended car movement.
Préscription / Fonction:	Parachute à prise amortié contre vitesse excessive vers en bas avec dispositif protégeant la cabine qui monte contre une vitesse excessive et élément de freinage contre mouvement de cabine incontrôlée.
Descrizione / Funzione:	Paracadute a presa progressivo contro velocità eccessivo verso in basso con dispositivo contro velocità eccessivo verso in alto e elemento di frenata contro movimenti incontrollati della cabina.
Typ / Type / Type / Tipo:	PC11DA, PC11GA
Seriennummer: Serial number: Numero de série: Numero di fabbricazione:	Siehe Typenschild und Gravur auf Fangkopf see typ plate and engraving on each safety head gardez plaque de fabrication et gravure vedi sulla targhetta e incisione
Baujahr / Year of manufacture: Année de construction / Anno di fabbricazione:	Siehe Typenschild / visible on type plate visible sur plaque de caractéristique / vedi targhetta
Harmonisierte Normen / Harmonized standards: Normes harmonisées / Norme armonizzate :	EN 81-20/50: 2014
Richtlinie / Directive / Directive / Direttiva:	2014 / 33 / EU
Benannte Stelle der Baumusterprüfung: Notified Body carried out EC certificate: Organisme agréé / Organismo autorizzato:	TÜV-SÜD Industrie Service GmbH Westendstrasse 199 D-80686 München
Kennnummer / Identification number: numéro d'identification / numero di identificazione:	0036
Bescheinigung Nr. / EC certificate nr.: No. d'attestation / no. di certificato:	EU-SG 868
Q-Systemüberprüfung erfolgt durch: Quality production check / System de qualité vérifié: Organismo per controllo sistema:	TÜV-SÜD Industrie Service GmbH Westendstrasse 199 D-80686 München
Kennnummer / Identification number: Numéro d'identification / Numero di identificazione:	0036
Ausgabedatum / Date of issue / Publié / Rilasciato:	Oberdiessbach, 11.07.2016
Bestätigt / Confirmed / Confirmée / Confermato:	COBIANCHI LIFTEILE AG

Zentralsekretariat
i. A. Katja Schmid

Entwicklung
i. A. Dominik Helfer

EU-Konformitätserklärung für Sicherheitsbauteile
EU-Declaration of conformity for safety components
Déclaration de conformité EU pour les composants de sécurité
Dichiarazione di conformità EU per i componenti di sicurezza

Hersteller / Manufacturer: Fabricant / Produttore:	Cobianchi Lifteile AG Weststrasse 16 CH-3672 Oberdiessbach
Beschreibung / Funktion:	Bremsfangvorrichtung / Bremseinrichtung gegen Übergeschwindigkeit, einseitig wirkend und Bremsselement gegen unbeabsichtigte Bewegung des Fahrkorbes.
Description / Function:	Progressive safety gear / braking device against overspeed acting in one direction and braking element against unintended car movement.
Préscription / Fonction:	Parachute à prise amortié / dispositif de freinage contre vitesse excessive dans une sense et élément de freinage contre mouvement de cabine incontrôlée.
Descrizione / Funzione:	Paracadute a presa progressivo / dispositivo di frenata contro velocità eccessivo singolo senso e elemento di frenata contro movimenti incontrollati della cabina.
Typ / Type / Tipo:	PC11DO, PC11UP, PC11GO, PC11GU
Seriennummer: Serial number: Numero de série: Numero di fabbricazione:	Siehe Typenschild und Gravur auf Fangkopf see typ plate and engraving on each safety head gardez plaque de fabrication et gravure vedi sulla targhetta e incisione
Baujahr / Year of manufacture: Année de construction / Anno di fabbricazione:	Siehe Typenschild / visible on type plate visible sur plaque de caractéristique / vedi targhetta
Harmonisierte Normen / Harmonized standards: Normes harmonisées / Norme armonizzate :	EN 81-20/50: 2014
Richtlinie / Directive / Direttiva:	2014 / 33 / EU
Benannte Stelle der Baumusterprüfung: Notified Body carried out EC certificate: Organisme agréé / Organismo autorizzato:	TÜV-SÜD Industrie Service GmbH Westendstrasse 199 D-80686 München
Kennnummer / Identification number: numéro d'identification / numero di identificazione:	0036
Bescheinigung Nr. / EC certificate nr.: No. d'attestation / no. di certificato:	EU-SG 868
Q-Systemüberprüfung erfolgt durch: Quality production check / System de qualité vérifié: Organismo per controllo sistema:	TÜV-SÜD Industrie Service GmbH Westendstrasse 199 D-80686 München
Kennnummer / Identification number: Numéro d'identification / Numero di identificazione:	0036
Ausgabedatum / Date of issue / Publié / Rilasciato:	Oberdiessbach, 11.07.2016
Bestätigt / Confirmed / Confirmée / Confermato:	COBIANCHI LIFTEILE AG
	Zentralsekretariat i. A. Katja Schmid
	Entwicklung i. A. Dominik Helfer

